

115 - Goku VS Kefla! Super Saiyan Blue Defeated?!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Dragon Ball Super

[00:18] ---

Hey, I'm Kiyoshi Hikawa!

[00:21] ---

*Today's highlight is
the clash between Goku and Kefla!*

[00:29] ---

Oh no!

[00:33] ---

I've been waiting for that blue form!

[00:38] ---

The ultimate Saiyan showdown!

[00:40] ---

Coming right up! Don't miss it!

[00:58] ---

Get excited! To space, let's go!

[00:58] ---

koufun suzzo! uchuu e go

[01:01] ---

The latest obsession! Join the flow?

[01:01] ---

saisentan no muchuu wo dou

[01:03] ---

I'll hold it in my hand

[01:03] ---

kono te ni tsukamuyo

[01:08] ---

I wanna laugh like a crazy!

[01:08] ---

suttonkyou ni waratte tai

[01:11] ---

I'm used to bein' confused!

[01:11] ---

chinpukan wa narekko dai

[01:13] ---

I can't get no satisfaction

[01:13] ---

I can't get no satisfaction

[01:19] ---

(woo-hoo)

Boredom

[01:19] ---

(woo-hoo) taikutsu wa

[01:21] ---

(woo-hoo)

Becomes a stone

[01:21] ---

(woo-hoo) ishi ni naru

[01:24] ---

Before it gets too heavy and falls

(Let's fly high)

[01:24] ---

omokute ochichau mae ni (Let's fly high)

[01:29] ---

(woo-hoo)

Let's spread

[01:29] ---

(woo-hoo) waku waku no

[01:32] ---

(woo-hoo)

Our wings of excitement

[01:32] ---

(woo-hoo) hane hiroge

[01:34] ---

Let's go to the next world

[01:34] ---

tsugi no sekai e ikou

[01:41] ---

The door of possibilities is still locked

[01:41] ---

kanousei no door wa lock saretama

[01:46] ---

Oh well, I'll break through the wall again

[01:46] ---

yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu

[01:51] ---

Now! Shoot past the limit

Shout! "It's piece of cake"

[01:51] ---

*ima da genkai toppa
sakebe heno heno kappa*

[01:56] ---

The invincible me is waitin' there

[01:56] ---

muteki no oira ga soko de matteiru

[02:02] ---

*Dragon Ball Super
Even Zen-Oh sama will be blown away!!*

[02:02] ---

*Dragon Ball Super
Zen-Oh sama mo ottamage*

[02:15] ---

*The Tournament of Power
grows more intense.*

[02:19] ---

*Caulifla and Kale were
having a hard time...*

[02:24] ---

...fighting against Goku together.

[02:36] ---

*You're both pretty impressive,
but your end game needs work.*

[02:42] ---

Sis!

[02:44] ---

How pathetic.

[02:48] ---

Kale.

[02:50] ---

*I told you if we unite our strength, we're
the strongest in all the universes, right?*

[02:55] ---

Y-Yes.

[02:56] ---

Ha!

[03:02] ---

*It looked as though
the two would drop out.*

[03:06] ---

Is that...?

[03:11] ---

Kale and Caulifla make...

[03:15] ---

...Kefla!

[03:17] ---

Amazingly, they fused using the Potara...

[03:20] ---

...and overwhelmed Goku with unbelievable power and speed.

[03:25] ---

This is my power!

[03:37] ---

GOKU VS KEFLA!

SUPER SAIYAN BLUE DEFEATED?!

[03:50] ---

How's that?

[03:54] ---

I didn't expect a Potara fusion.

[03:57] ---

This bubbling power is out of this world!

[04:04] ---

Just how much

is Kefla's energy going to increase?!

[04:08] ---

Good going! Keep it up and beat Son Goku!

[04:15] ---

Nobody can stop me!

[04:25] ---

Looks like this overflowing power made me overreach!

[04:30] ---

I won't miss this time!

[04:39] ---

Her power and speed are far greater than when she was two people!

[04:44] ---

Don't fall for me.

[04:50] ---

I'm only getting started!

[04:52] ---

Okay!

[04:58] ---

What amazin' power!

[05:00] ---

What's wrong?!

[05:01] ---

Here goes!

[05:07] ---

This power is unbelievable!

[05:17] ---

Dammit!

[05:19] ---

Hey, Champa! Fusing is cheating!

[05:22] ---

Huh?

[05:24] ---

If you're jealous,
why don't you just Potara too!

[05:28] ---

We don't want to get disqualified,
so we won't cheat like that.

[05:34] ---

Why? Fusion is amazing!

[05:37] ---

Yeah, it's amazing!

[05:39] ---

Fusion, fusion, fusion!

[05:42] ---

And so, we shall allow the use of Potara.

[05:46] ---

What?! Just give me those!

[05:50] ---

We do not need the Potara.

[05:53] ---

We hardly need to explain why.

[05:58] ---

Quitela *sama*, of course we don't either...

[06:00] ---

Yeah. There's no need.

[06:13] ---

*The Saiyan women
Kakarot's been fighting...*

[06:17] ---

Their energy's swelled even more.

[06:27] ---

Oh no!

[06:29] ---

If you're so interested
in Son Goku's fight,

[06:33] ---

I'll let you watch it in peace
from the bench!

[06:36] ---

Dammit!

[06:52] ---

Dropped your guard!

[06:56] ---

Demon Flash!

[07:03] ---

Pirina, are you all right?!

[07:05] ---

I'm fine.

[07:10] ---

Of course you'd have that ability, too.

[07:18] ---

Okay! So we use these for a fusion, huh?

[07:22] ---

How about having No. 17 *san*
and No. 18 *san* use them?

[07:27] ---

W-Wait a minute!

[07:29] ---

They're twins, right?

Their compatibility should be perfect!

[07:34] ---

Pretty sharp thinking!

[07:36] ---

From now on we can call them No. 35 *san*!

[07:39] ---

Both of you, remember that
to turn two warriors into one...

[07:43] ---

...also adds the risk of losing
two warriors at the same time.

[07:49] ---

Good point.

[07:51] ---

Forget the fusion!

[07:53] ---

I thought it was a good idea.

[07:56] ---

I won't allow it when there's
the risk of losing greater numbers!

[08:01] ---

Give me a break.

[08:04] ---

It will be difficult for a single warrior
to defeat Jiren or Son Goku.

[08:07] ---

Therefore, why not have
Zarbuto and Rabanra use the Potara?

[08:12] ---

Fusion is beautiful.
I would like to see that.

[08:16] ---

In that case...

[08:18] ---

Here!

[08:20] ---

Zarbuto and Rabanra, take these!

[08:28] ---

Good! Now put them on your ears!

[08:33] ---

Uhh...

[08:34] ---

Hurry up!

[08:36] ---

It won't go on!

[08:37] ---

Take your helmet off first!

[08:39] ---

And yours goes on your right ear!

[08:42] ---

Move, move, move!

[08:44] ---

You're in the way! Move!

[08:54] ---

My Potara! Oh no!

[08:57] ---

The fragmenting Potara...

[08:59] ---

This, too, is beautiful.

[09:07] ---

I messed up.

[09:11] ---

I don't know who you are,
but are you picking a fight with me?

[09:16] ---

All right, then. Bring it on!

[09:18] ---

You seem to have hurt your leg
in an explosion.

[09:21] ---

It's to give you an advantage.

[09:25] ---

How gung-ho of you!

[09:27] ---

Very well. I shall vanquish you!

[09:31] ---

He's fast!

[09:43] ---

You! When did you...?

[09:45] ---

I'm not sure
about hitting a lady in the face.

[09:49] ---

There is no mercy on the battlefield.

[09:51] ---

You're absolutely right.

[09:57] ---

Bye.

[10:04] ---

Hey! I don't remember asking
for your help!

[10:08] ---

I was just passing through.

[10:14] ---

I'm on fire!

[10:17] ---

You're going nowhere!

[10:21] ---

Oh no!

[10:27] ---

An amazing explosion!

[10:29] ---

Amazing, amazing!

[10:31] ---

Goku!

[10:32] ---

I can't believe Kefla
is overwhelming Goku this much.

[10:37] ---

Sorry, Beerus!

[10:39] ---

Son Goku's used up
a lot of his stamina so far.

[10:43] ---

Even he's no match for Caulifla and Kale
when they're fused as Kefla!

[10:48] ---

Fight, do it! Go, Kefla!

[10:53] ---

Dammit!

[11:20] ---

Super Saiyan Blue?!

[11:23] ---

Has Goku's stamina completely recovered?

[11:27] ---

I've been waiting for that blue form!

[11:30] ---

I get the feelin' that things'll be bad
if I hold back anymore.

[11:36] ---

Looks like you got the right idea.

[11:38] ---

In that case,

[11:41] ---

I'm going all-out too!

[11:54] ---

We can feel her energy from here!

[11:56] ---

I can't believe it's this great!

[12:21] ---

It's on, Son Goku!

[12:58] ---

Okay, Kefla! Finish him quick!

[13:02] ---

She's fighting
the Super Saiyan Blue Son Goku *san*.

[13:06] ---

Shouldn't she take things carefully?

[13:09] ---

Son Goku hasn't recovered his stamina
from fighting Jiren.

[13:14] ---

You're saying
Super Saiyan Kefla *san* can take him?

[13:18] ---

Yeah! I didn't think Kefla's energy
as Super Saiyan would be this much.

[13:24] ---

What a happy miscalculation.

[13:34] ---

Don't pee yourself from fear!

[13:36] ---

You too.

[13:38] ---

Bring it on!

[13:51] ---

W-Wow!

[13:53] ---

Bite me!

[14:07] ---

Their energy is getting even stronger.

[14:10] ---

Just how far are they going to go?!

[14:13] ---

Are they trying
to break the fighting stage?!

[14:16] ---

Amazing!

[14:40] ---

I see Kakarot became Blue.

[14:46] ---

If you're struggling against me,
you've got a long way to go!

[14:51] ---

You can't surpass me!

[14:53] ---

Don't you wanna see me become Blue?!

[14:56] ---

If you even can!

[14:57] ---

I swear I will! After I surpass you!

[15:07] ---

Kefla's amazing!

[15:08] ---

Goku's amazing too!

[15:11] ---

One more!

[15:17] ---

King Kai Fist!

[15:23] ---

Goku used King Kai Fist as Blue!

[15:26] ---

He really is amazing!

[15:28] ---

Yeah, he's amazing!

[15:30] ---

I hate to admit it,
but this is a fight worth watching.

[15:34] ---

So, which Saiyan will win?

[15:40] ---

I shall observe this fight
with my own eyes.

[15:43] ---

Goku's really pushing himself.

[15:47] ---

He's using King Kai Fist
without full stamina.

[15:51] ---

It'll put quite a strain on his body.

[15:55] ---

Against the terrifying power
of Super Saiyan Kefla,

[16:00] ---

he must have decided
he couldn't defeat her otherwise.

[16:05] ---

You can do it! You've got to win, Goku!

[16:09] ---

C'mon, Kefla! The real fight starts now!

[16:12] ---

Of course!

[16:14] ---

This is great! You really are outstanding!

[16:18] ---

A worthy foe to defeat!

[16:28] ---

My arm's numb! Awesome, totally awesome!

[16:33] ---

Okay, let's get things pumping!

[16:39] ---

Me too, then!

[16:43] ---

I'm gonna crush you!

[16:45] ---

He's gone?!

[16:59] ---

Yes, a clean hit! Well done, Goku!

[17:02] ---

That should settle the fight.

[17:04] ---

Kefla *san* can still...

I know she can still stand!

[17:08] ---

Kefla *san*!

[17:09] ---

I won't forgive you
if you use the Potara and lose!

[17:15] ---

Hey! Do you hear me?!

[17:17] ---

If you use the Potara and lose,

[17:21] ---

I'll never, ever...

[17:28] ---

Pipe down, peanut gallery! keep quiet!

[17:32] ---

That one really hurt.

[17:35] ---

But, I'm far from over!

[17:40] ---

Now you're talkin'!

[17:43] ---

She's a persistent one.

[17:45] ---

She took a clean blow from Goku.

[17:48] ---

That Kefla is well beyond her limits.

[17:52] ---

And yet, she still fights back.

[17:56] ---

What drives Kefla *san*
is the Saiyan blood flowing in her.

[18:01] ---

You can't use King Kai Fist
at your current stamina anymore.

[18:05] ---

You know you have to finish this
in the next shot, right, Goku?

[18:13] ---

Here goes!

[18:16] ---

That attack won't work anymore!

[18:20] ---

Ha!

[18:27] ---

What?!

[18:39] ---

Oh no...

[18:41] ---

G-Goku!

[18:49] ---

Well done, Kefla!

[18:51] ---

Now our Universe 6's victory is assured!

[18:56] ---

Knock him off and you win!

[19:01] ---

I wanted to keep fighting you
a little longer, but this is a match.

[19:07] ---

I'm knocking you off now.

[19:22] ---

Not yet.

[19:24] ---

I ain't finished yet.

[19:27] ---

Goku!

[19:29] ---

He's completely groggy.

[19:32] ---

We can win. We can seriously win!

Just do it, Kefla!

[19:39] ---

You still wanna fight?

[19:40] ---

Bring it on!

[19:42] ---

Have a taste of my power!

[19:59] ---

What just happened?!

[20:01] ---

It's a fluke. It has to be a fluke!

[20:06] ---

A fluke won't happen twice.

[20:09] ---

I'll blow you away for sure this time!

[20:28] ---

What? That's impossible!

[20:43] ---

H-His eyes...

[20:46] ---

Could it be?!

[20:47] ---

Goku's form...

[20:50] ---

From when he fought Jiren...

[20:52] ---

Yes. There's no mistake.

[20:56] ---

He's broke through his shell again.

[21:01] ---

I didn't expect to see
it happen here again.

[21:07] ---

Let's have a look, then...

[21:11] ---

...at Ultra Instinct.

[21:13] ---

How exciting!

[21:15] ---

Yeah! It's really exciting!

[21:33] ---

His extreme battle with Kefla...

[21:36] ---

*...served to once again trigger
Ultra Instinct within Goku.*

[21:42] ---

*Who will surpass their limits and rise
to greater heights, Goku or Kefla?*

[21:49] ---

*And will Goku and Universe 7
be able to win?*

[21:57] ---

*The time until the
Tournament of Power ends is 19 minutes.*

[22:06] ---

Nanajussenchi shihou no madobe

[22:06] ---

A 70 centimeter squared window

[22:18] ---

*Today's weather is sunny
The rain is gone*

[22:18] ---

kyou no tenki wa hare ame wa satteita

[22:25] ---

*I opened the window
though I have no reason*

[22:25] ---

mado wo hiraku riyuu wa tokuni naikedo

[22:31] ---

*This everyday room
and the sighs that pollute it*

[22:31] ---

itsumo no kono heya to nigosu tameiki

[22:36] ---

I shattered them

[22:36] ---

boku wa kowashita

[22:40] ---

I was always thinking of you

[22:40] ---

itsudatte zutto kimi wo omotteita

[22:46] ---

The reality that squeezes my heart

[22:46] ---

kokoro shimetsukeru reality

[22:52] ---

I was always longing to see you

[22:52] ---

aitakute itsumo kimi wo omotteita

[22:59] ---

*And I'll continue to forge ahead
with that memory*

[22:59] ---

souyatte boku wa susumi tsuzukeru

[23:08] ---

Hey it's me, Goku!

[23:10] ---

*Against Kefla's endless power-ups,
a miracle occurred in me again!*

[23:16] ---

*As I awaken to Ultra Instinct, Kefla
unleashes a more extreme-power barrage.*

[23:22] ---

*Who'll survive the
ultimate Saiyan battle?!*

[23:26] ---

Next on Dragon Ball Super

[23:28] ---

*"THE SIGN OF A COMEBACK!
ULTRA INSTINCT'S HUGE EXPLOSION!!"*

[23:32] ---

Don't miss it!

[23:33] ---

[23:33] ---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:25:08 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:25:08 UTC by whimsee